

La Yeu de l'Empordà

ny XXXI. - Època 2:

Figueres, 4 de gener de 1930

Preu: 15 cts.-N.º 1317

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Còpia Postal 500 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSIS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.ª
(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II



Plus Ultra

COMPANIA D'ASSEGURANCES GENERALS

abans

CENTRE CATALÀ D'ASSEGURADORS

FUNDADA L'ANY 1887

RAMS: Transports, Incendis, Collites, Vida, Accidents,
Responsabilitat civil, Maquinaria i Robatori.

Representant: JOAN SALLERAS, Enginyers, 2, FIGUERES.

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics • Sèrums • Específics
Vacunes • Ortopèdia • Inyectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. — FIGUERES

Agència Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

PARTICIPA

a la seva distingida clientela i al públic en general que per a la seva ampliació ha adquirit el local contigu a la seva casa del carrer Nou, número 31, per tal de poder donar més gran impuls i desenrotllament a les seves seccions i emprendre nova norma a base de majors assortits i preus els més econòmics.

Exposició de corones, làpides i tot el referent al ram, comptant la casa amb aparells moderns de desinfecció d'habitacions i endolats de les mateixes a preus sumament mòdics, que han d'ésser la norma principal.

SERVEI PERMANENT

FIGUERES

Teléf. 27

Débiles

tomat el acreditado

Elíxir

Callol

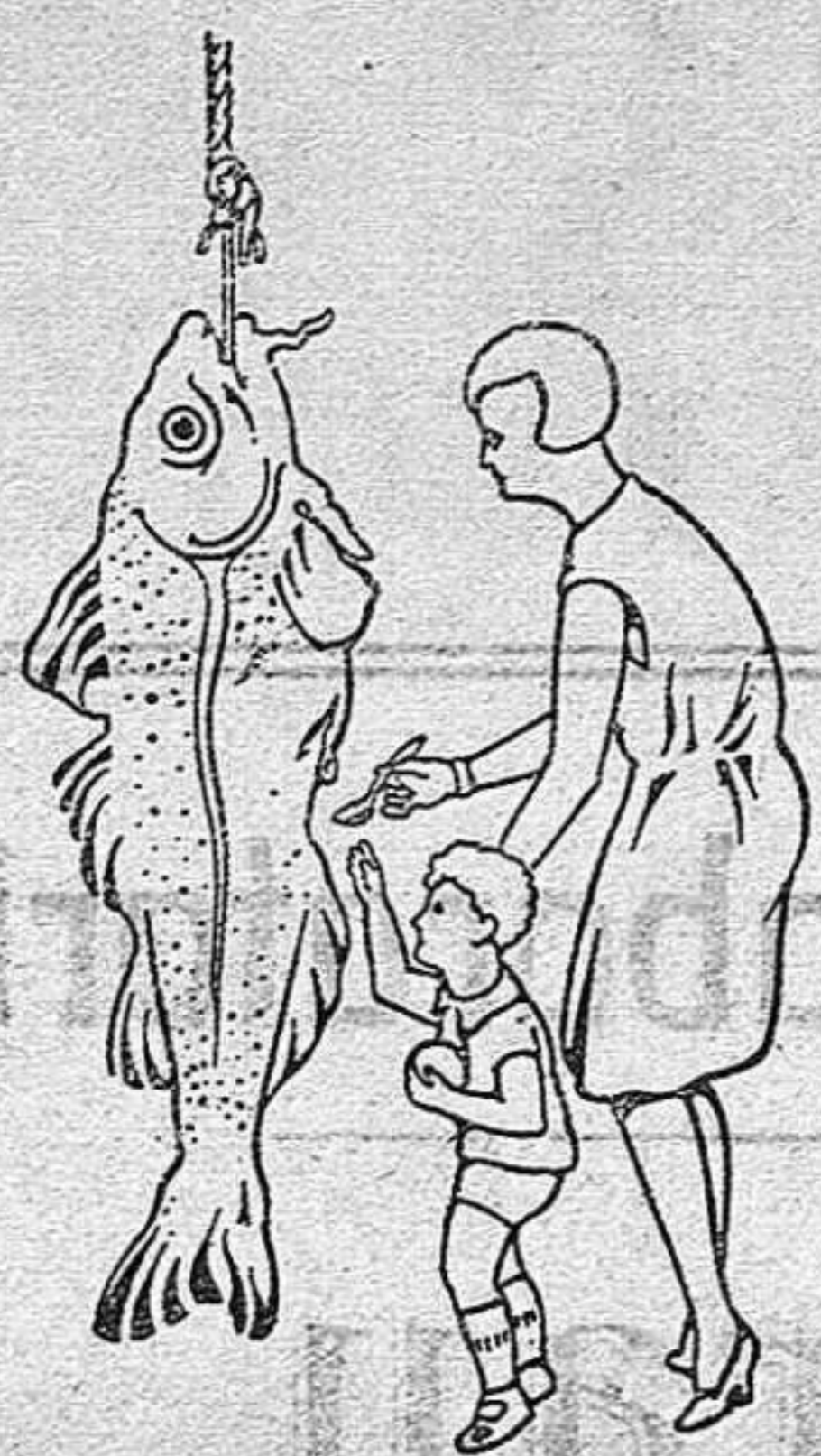
que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable



**CHOCOLATE
COMET**

DELICIOSO PARA EL DESAYUNO
FABRICADO EN FIGUERAS



Oli de fetge de bacallà

GARANTIT PUR

Poderós reforçant natural de
gran valor nutritiu.

FARMACIA FERRAN

Centre d'Específics,
Sérum i Vacunes

Dipòsit dels acreditats

BRAGUERS RANFER
còmodes, segurs i econòmics

Institut Vacunoteràpic de l'Empordà

Casades de Còdol, 37.—FIGUERES

Director: DOCTOR PONT, metge hispano-americà
Malalties Cardio-vasculars. Tractament de la tuberculosi en totes
les seves formes. Malalties cròniques. Afeccions de l'aparell digestiu

Mètode del Dr. Asuero. Havent romàs a la Clínica d'aquest Doctor, es practiquen ací les
intervencions terapèutiques que don a cap l'autor a la seva Clínica de San Sebastian.

Hores de consultació: de 9 a 12 i de 15 a 18



Caja grande 2¹⁰ Ptas
60 céntimos
caja pequeña.

Para refrescar,

purificar el
aliento y quitar el
sabor del humo, tome
V. después de fumar algunas
Tabletas GABA.
Le evitarán la irritación de
la garganta y las graves
consecuencias que
la misma puede
acarrearle.

En todas las farmacias
y droguerías.

Gaba

J. Vilar, S. en C.
323 Av. Alfonso XIII
BARCELONA

Perxas, Dorca i Comp.

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places
d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a
termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

RENOMENATS CARAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments
de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies
Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

Auto-GARAGE-SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

LAS 20 CURAS VEGETALES

DEL ABATE HAMON

La salud por las plantas



Maravilloso método de curación POR MEDIO DE
PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON

Curan radicalmente SOLO CON PLANTAS
la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmo-
nes (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritis-
mo, los males del estómago, malas digestiones,
pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de lo
nervios, del corazón, de los riñones, del hígado,
de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago,
el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse
a ningún régimen alimenticio.

GRATIS

Pida con este vale, mandándolo
como impresos a Laboratorios Botánicos, Ron-
da Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9,
Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina
Vegetal" que enseña la manera de curar las
enfermedades por medio de plantas.

Nombre

Calle

Población Prov.

A Figueres: Farmàcia «La Creu Roja» de
M. Vidal, carrer Joan Maragall i Enginyers.

Anuncieu-vos a

La Veu de l'Empordà

Ustedes mismos pueden mineralizar instantáneamente el agua de mesa, haciéndola alcalina y litinada, ligeramente gaseosa, digestiva, muy refrescante y agradable, aun siendo pura. Para ello, basta disolver en un litro de agua potable un saquito de

LITHINÉS

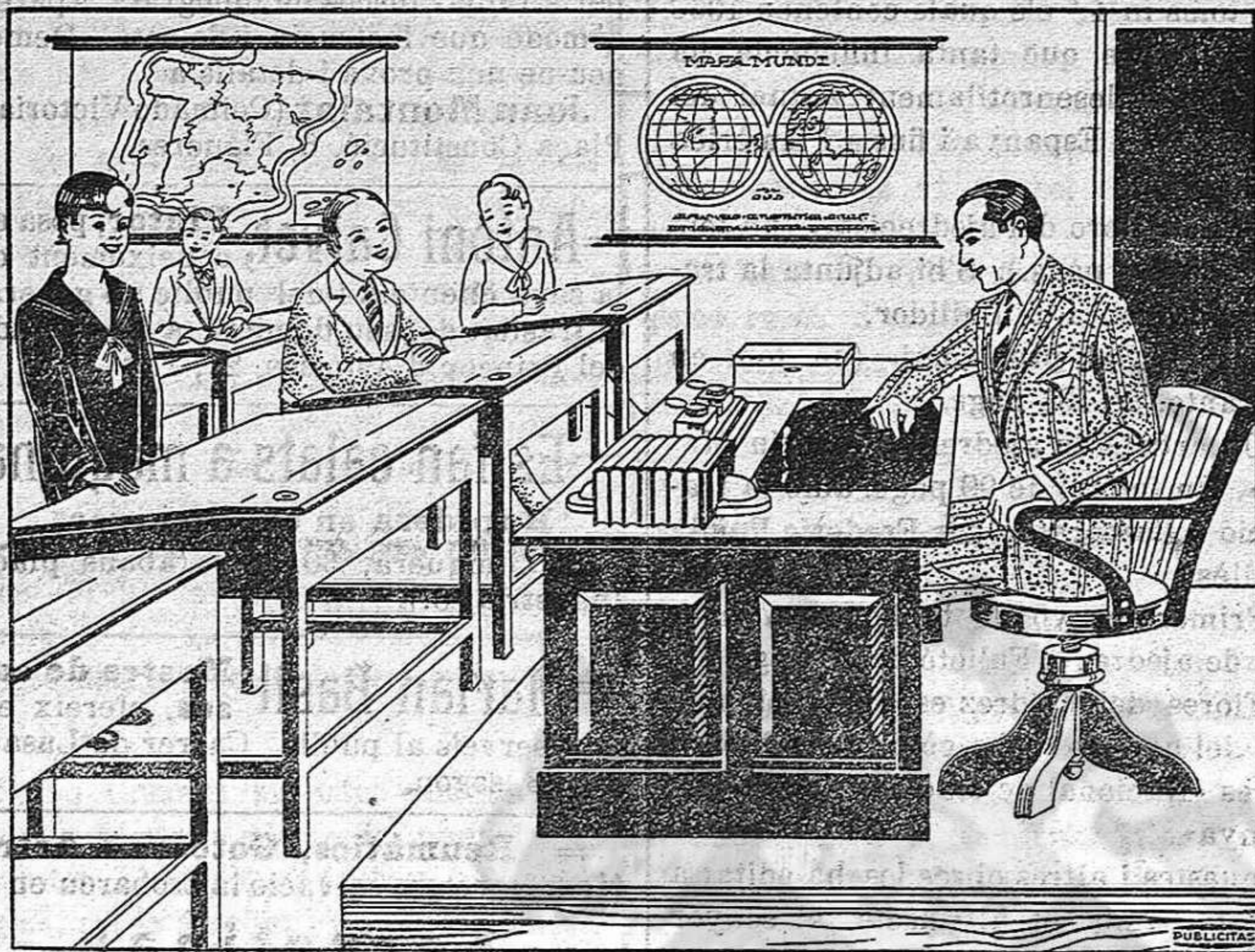
del

D. GUSTIN

Mineralizada el agua de esta forma, constituye el régimen indispensable para preservar de las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Con una caja de 12 paquetes, pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.

De venda a tot arreu.—Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona.



A L'ESCOLA: CONJUGACIÓ DE VERBS

Mestre. — A veure... Jo m'abillo, tu t'abilles...
 Deixeble. — Ell s'abilla... nosaltres ens abillem... als magatzems PUIG PARÍS.

El vostre traje — El vostre abric
 els trobareu als
Magatzems Puig París de Figueres

BANC HIPOTECARI D'ESPANYA

AGENCIA SORIANO

Préstecs al 5,25 % d'interès anual. ∞ ∞ De 5 a 50 anys de termini.
 No es paga impost d'utilitats.

Per a detalls: **Salvador Bosch i Roig**, Escorxador Vell, 4, FIGUERES

Assegurances — Incendis — Accidents — Responsabilitat Civil
 Vida — Transports — Furt — Vidres — Pedregada.

Maison Casanovas

Habitacions per a famílies. Aigua corrent. Banys.
 Chambres pour familles. Eau corrent. Bains.
 Rooms for families. Running water. Baths.

Rambla del Centre, 3. **BARCELONA**
 Davant el Liceu. Telèfon 19646.



CROSLEY Els més moderns
 RADIO i perfectes aparells
 Distribuïdor exclusiu:
Ramon de Ros Reig,
FIGUERES

Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics
 DE
Elisseu Jubert i Joaquim Jubert
 (Malalties de les CRIATURES) (Malalties de la PELL)
RAIGS X, instal·lació de gran potència
 Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica
Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA
 Telèfon n.º 205

La Nova Funerària

i FUSTERIA

de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.
 Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Fàbrica de mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerses, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.
 Confecció esmerada en tots els articles.
 Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS
Forn Baix, 4.—FIGUERES

Sombrereria Casa ESTEVEZ
 GIRONA, 1. — FIGUERES

BARRETS

GORRES

CAMISES

CORBATES

GUANTS

PULLOVERS

BARRETS per a SACERDOT

Als millors establiments de la comarca podreu comprar la coneguda marca de llet condensada

NURIA

que, per ésser fabricada a consciència, és inalterable, sempre igual i de finor exquisida.

Es producte ben nacional, ja que és preparat per la Societat

«Productos Lácteos S. A.»

de Manlleu (Plana de Vich).

DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i síflis.

El dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

—“Anís Ampurdanés”

Competeix amb les millors marques. Demaneu lo arreu.

Especialitat de la casa J. Salip, Figueres.

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.

—Es broden a màquina

tota mena de labors, tant en brodat com en pintats a la Llibreria Batllósera, Enginyers, 3.

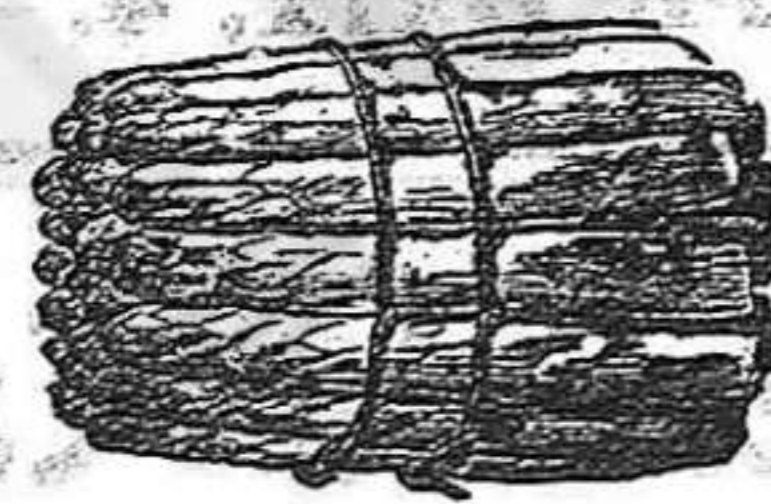
FUMADORS



ENGOMAT

—**Litinés Salut.** Excel·lent aigua de taula. Beguda mineral altament refrescant i saludable. Preciosos regals als consumidors. Representant en aquesta ciutat, Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

—**La Ferreteria Félix Jaume Gelart,** Delegada pel «Consorcio del Plomo en España», assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.



Flors de gra de tota mena. Bulbs de glaïenls, tulipes, anèmones, francesilles, etc., etc. Clavellines de novetat

i crisantems grossos. Maduixeres, espàrrecs, i d'encàrrec tota classe d'arbres dels millors vivers. Ray-grass per gassons, camps d'esport, etc., etc.—Dipòsit de sementer, plaça de les Patates, 5, Figueres.

—**Construccions i reparacions d'obres en general.**

Ciment armat.

RAFEL JANER I FILL
Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà,
Mestre d'Obres Perit Constructor
Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

De Barcelona estant

CCLXXVI

En Josep Paluzie i Lucena. — Docte i entusiasta escaquista de gran fama. Nat a Barcelona: 26 novembre 1860. Editor prou conegut fins fa poc; especialment en el ram de 1.ª ensenyança i auques, en sa majoria acolorides.

Estudià Ciències i la carrera d'Enginyer industrial. Domina l'alemany i el francès. En sa infantesa, al redós d'un oncle seu, aprengué «la partida», la qual practicà fins l'any 1893, en la qual època el gran mestre Tolosa l'inicià en el «problema».

Fins avui ha compost uns 240 problemes i ha obtingut en concursos 43 distincions, el qual detall força resumit va a continuació: 11 premis (entre els quals dos de primers), 26 mencions i sis recomanacions.

Organitzà els cinc concursos nacionals (de 1917 a 1921) i els dos últims de «Wiener Schach-Zeitung», i fou jutge del primer i de la secció primera del segon.

Ha escrit alguns articles sobre escacs, els quals han vist la llum per regla general a revistes estrangeres. Però el plat fort del meu biografiat són els següents treballs: «Manual de ajedrez» (tres toms in-4.ª els quals contenen 1060 pàgs.) Llibre que tanta influència ha tingut en el desenrotllament actual del «noble joc» a Espanya i fins a l'Amèrica espanyola.

«Primer libro del ajedrecista» (un tom in-8.ª de 208 pàgs.). S'hi adjunta la traducció de l'obra de Philidor.

«Sesdek Sak-problemoj» (un tom en esperanto, de 136 pàgs.).

«Un artista en ajedrez (Valentin Marín)». Un fulletó de 90 pàgs. amb la traducció a l'esperanto per Frederic Pujulà i Vallès.

«Primer ensayo de bibliografía española de ajedrez». Fulletó de 40 pàgs.

«Flores del ajedrez español». Manuscrit, del qual es troba còpia a les biblioteques «Nacional de Madrid» i de «Catalunya».

Aquestes i altres obres les ha editat a sa costa, amb tot altruisme, el senyor Paluzie, home afable, modest, actiu i bon catòlic.

Té a l'ensems el goig de posseir una biblioteca d'aquesta especialitat on es troben unes 600 peces, entre volums i fulletons, probablement la més nodrida d'Espanya. En ella donen fe de vida uns 14 idiomes, entre els quals fins l'islandès.

També hi ha a la susdita biblioteca uns 600 volums escollits d'amena literatura.

Segons les meves referències, els tres noms que més es destaquen a Espanya en matèria d'escacs són: V. Marín (primer problemista espanyol i un dels primers del món), Tolosa i Paluzie.

Quant a l'arrecplec de llibres d'aquesta disciplina aquí a Espanya, després del senyor Paluzie tenim els següents: J. S. Fàbregas (Tarragona) uns 570 vols., A. Fernández del Pozo (Gijón) uns 500 volums, F. Ruiz Egea (Madrid) uns 300 vols. i Leonci Trullà (Barcelona) uns 200 vols.

Souen així mateix quelcom els noms

d'En Joaquim de Montaner i En F. Bort Barbosa.

A l'estranger sembla que n'hi han que passen de 3 mil volums. Quin treball! És realment, tot això, admirable!

Les obres del senyor Paluzie poden ésser consultades a la biblioteca de Catalunya, al cedulari de la qual consten amb set paperetes.

A. LLAVERIAS.



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajes de llana a preus mòdics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajes amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

— P. E. M. Vivomir, de Madrid-Barcelona, ofereix el receptor americà

“Stewart-Warner”

Un sol comandament. Directe a la llum. Vuit làmpares. Sense antena. Dispositiu per a radiar discos de fonògraf. Aparell còmode que instrueix i delecta. Demaneu-ne una prova i detalls a

Joan Montalat (Colmado Victòria), Plaça Constitució, 6, Figueres.

—**Antoni Calvet, Pintor,** posa en la seva clientela i del públic en general el trasllat del seu domicili a l'Avinguda del Príncep d'Astúries, 27, 1.º

—**Es fan calats a màquina.**

Rapidesa en els encàrrecs.

La Junquera, 30, 1.º (abans plaça Indústria, 6.)

—**Marian Basil Mestre de cases,** ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

— **Reumàtics, Gotosos i Artrítics:** la vostra salvació la trobareu en el

Servetinal

—**Pasaportes**

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

—**Interessa a vostè** portar el barret net i a la moda i això s'aconsegueix per poc diner a la **Casa Estévez,** Girona, 1, Figueres.

—**Local** propi per a **magatzem** o **garatge** particular, amb instal·lació d'aigua, en bon punt, **es lloga** per mòdic preu. Raó, Cervantes, 14, primer.

—**Es ven** un joc de menjador i armaris de mari de llana. Referències: carrer d'En Pep, 9.

D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en els perjudicis que ens irroga llur distracció.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

LES LLETRES

SAGITARI

* *Ja és lluny...*

la tronada del Premi Crexells. La discussió va degenerar en un tripijoc de bugaderes. No hi va haver noble polèmica, recta intenció, crítica aciençada i independent. La gent de lletres semblaven una caòtica volada de corbs. Davant d'una citació honorable i d'un grapat de moneda esquifida, va perdre's la serenitat i la dignitat, i tota la bella parleria de civilitat va sofrir una metamorfosi vergonyant per convertir-se en una urpada i en un sofre de la més pura salvatgeria.

Mants periòdics comarcals varen ensenyar l'orella, ataven a l'insult i manipulaven les paraules cruës, gruixudes, tendenciosament irritants, amb una perfecció autènticament comarcal. I és que el comarcalisme a l'engròs—el fet divers confós amb les més altes manifestacions de l'esperit—és encara més dolent i pernicios que les febres de Malta. Quina virulència! Quantes bestieses! Que lluny d'aquella idíl·lica Catalunya-Ciutat!

El galliner queda tranquil. L'aviram ja és a joc. Però la visió passada ha estat per a nosaltres, massa crèduls, rudament dolorosa. Ens han aclarit la vista amb una escombra de bruc. Però, lamentablement, no hi haurà expiació ni esmena. Dintre el nostre món literari conviuen balseres enormes d'eminències grises, de piràmides buides, de sabatasses «snobs», de patums reptilínies i consagrades que entrebanquen, pul·lulen, torpedinegen i opinen. Hem violat l'ànima de les paraules, hem rebutjat l'elogi de la paraula, d'una mena de manera pròdiga i miserable. Ja hem perdut el compte dels homes eminents i il·lustres que tenim... vull dir, patim... La qüestió única i essencial és—passeu-vos el mot—fer bullir l'olla. I dintre aquesta òrbita viciosa—l'olla simbòlica—hi ha tot el procés repugnant i putrefacte del xaronisme, del xovinisme i del mesellisme, estragadament pairalístes.

* *I bé:*

el Premi Crexells ha estat atorgat a la novel·la «El cercle màgic» del nostre Puig i Ferrer. L'adjudicació és justa. «El cercle màgic», per la densitat i per la intensitat, és la novel·la més nervuda i vigorosa de la producció any 1929. (Remarquem que no és pas, però, la millor novel·la literària de Puig i Ferrer.)

En «El cercle màgic» hi ha un personatge

central, impressionant: Hipòlit. Hipòlit viu una glòria efímera; adulat, cobejat, encensat per tot un poble gris, sòpit i mediocre, que fantasieja la problemàtica fortuna d'Hipòlit. Ell sap que ha arribat d'Amèrica pelat com una rata; ha vingut només per soplujar-se sota el sostre de la llar pairal. Tot és una mentida; una mentida que engresca i obsesiona el propi mentider.

Hi ha tot un món de personatges que criden, s'arrosseguen, es belluguen amb una irrisòria i trista absurditat. No són ombres, són vides. És la realitat viva, la sang viva, la imatge fosforescent, la tragèdia sorda i oculta de les ànimes rurals, atnides per la fatalitat, amb totes les tares i les nafres de la vida pagesa. La grisor anònima en mànigues de camisa. El sensualisme de la matèria i la gasivitat de l'esperit. La fatalitat escorxada patològicament al cim d'una taula freda d'intervencions quirúrgiques. El misteri agrari—que no és fenomen agrari—, delatat, acusat, amb un fons d'una generosa humanitat.

Puig i Ferrer viu i sent els personatges que crea, els empelta un bocí de la seva fantasia ardent. «El cercle màgic» és una obra vital i dinàmica. L'escriptor retalla les figures amb una concisa sobrietat, una sobrietat cantelluda i mordaç. Hipòlit i Janet Masden—escorcollats, absorbits, assimilats per l'autor—són dos exemplars magnífics per a inserir en un tractat de psicologia experimental.

El lèxic de l'obra és clar, suggestiu. Tema rural, d'ampla volada, influenciat de literatura russa. No hi trobem l'elegia del porró i de la barretina. I creieu que no ens reca pas gens.

«El cercle màgic» ha obtingut un esperançador èxit de llibreria. És una obra que no sé pas si ja s'ha exhaurit, però que mereixeria exhaurir-se ràpidament. Un llibre amb mèrits per a més d'un parell d'edicions i sempre amb el mateix rètol: exhaurit.

Felicitem coralment Puig i Ferrer, el més alt novel·lista català. Covada la seva fesomia literària en els esculls de la inquietud i de l'adversitat—«Camins de França»—, hi ha en la saborosa i rica vastitud de la seva obra un halo d'humanitat tendra i trèmula, que sap esgarrinxar la carn i fer-ne rajar unes gotes de sang escumosa i tèbia, com l'emoció...

ERNEST ALBERT I GALTER.

Visions rurals

II

La Neu

Quan el món s'ha adormit amb plena fatiga pel treball incessant en què passa la lleugera temporada del bon temps; quan l'hivern amb son puny clos truça a la porta; quan l'arbreda es despulla de la capa d'esmaragda que la tenia gnarnida; quan, en amples bandades, les orenetes emprenen coratjoses l'ampla volada que té per fites una nova terra i una nova costa, aleshores, com alè angelical, com una novella florida que encatifa la superfície desigual de la Terra, can la neu, lenta i silenciosa, com en temença de profanar el descans en què es troba mig adormida la mare Naturalesa.

Cauen ses volves blanques com papallons adormits, aferrant-se en les nues branques del boscam secular, formant un cobricel de blancor immaculada on l'esperit s'extasia, on el pensament s'enlaira i on els ulls s'admiren enlluernats per la claror diàfana que irradia de la seva suprema puresa.

Quan a la melancòlica llum de la Lluna, els ulls veuen la perfectíssima blancura de son mantell sense màcula, l'ànima plora

potser d'enveja de no poder servir la puresa que ensenya en les seves blondes; plora perquè voldria viure blanca com ella i com ella voldria fondre's, essent verge del fang que deixa el trepig del món.

Quan l'alba escampa son raig de llum sobre el dors gegantí del planeta endormiscat, quan les ratxes de l'astre rei besen les crestes punxagudes, emmantellades per la capa subtil de la nevada, sembla que les rosses cabelleres dels Serafins, destrenant-se amb suavitat de boira, baixen a besar la vesta que cobreix la Terra blanca com ses angèliques vestidures, i, al contacte de sa divinal alenada, es va fonent amb pausa mesurada, inflant els rius, regant les planes, donant manà a les fonts i vida a les plantes fins que, en la transparència de son vel esmortuït, s'entreveu l'herba gemada que vol sortir nfanosa a rebre la carícia del Sol, com ulls de nina tot just desclosos a la llum sagrada de l'Amor.

No la profanen la nevada, que és potser el plor de les ànimes que vaguen en les buides transparències de l'èter infinit; que és potser el vel d'esposalles amb què es guarneix el món per celebrar ses bodes amb la Primavera; que és sens dubte la saba que

(Continua al final de la 3.ª columna.)

Figueres

Vida de la ciutat

(Continuació)

Són a vora les vuit. Tots els vianants en aquesta hora duen pressa; tots apar que tinguin ales als peus.

Als indrets dels establiments es venen ja treballadors de tota mena prenent el sol—on en fa—i esperant que aquelles portes, encara barrades o abaixades, es desembarrin o pugin.

Entretant homes i dones escombren les aceres, els carrers...

Als carrers s'hi veuen escombrariares municipals.

En un moment bicicletes, carros, cotxes, motos i qualque auto, saluts, crits, correies, rialles, soroll de les portes que acaben d'obrir-se...

Del cim del cloquer cauen les vuit campanades.

Són vuit hores.

Les portes ben badades, de tots els establiments, tallers i fàbriques, engoleixen treballadors i dependents de tota mena. Són uns moments bellgadissos i de bon mirar...

La ciutat comença a viure. Els ciutadans comencen el seu treball quotidià.

La plaça es va buidant de les verdures qui omplien els coves.

De cop, l'aldarull manca, els carrers queden gairebé deserts, podríem dir fins i tot silenciosos.

Es un quart de nou... dos quarts de nou...

Altres brogit.

Són tres quarts de nou. Gent pels carrers, joves i homes fets. Són els dependents dels Bancs; els dels establiments qui obren a les nou.

Els coloms de la Rambla han acabat gairebé la minestra i refresquen al bany que tenen sota el monument a Monturiol.

Els gossos de tripa buida, de cossos de guitarra, que deixen veure per transparència tot el costellam, es llancen damunt les llaunes d'escombraries...

Les minyones van a plaça...

Les minyones són a plaça... Bé, sí, ja hi van a plaça. És el cas, però, que en sortir al carrer, troben el xicot i entre què tal... i què... i altres coses, equivoquen el camí de plaça i ara una cantonada i ara l'altra... qualsevol la troba la plaça... però com que tot té fi, ell i ella s'astoren, veuen que n'han fet un xic massa, que és ja tard i... ell trenca un cantó, ella un altre i tant de pressa entra a plaça, que no recorda de moment què és el que ha de comprar.

A tres quarts de vuit i a tres quarts de nou es troben parelles qui aguanten cantonades, llindars de portes, i ni menys veuen els vianants qui passen per llur vora...

Figueres viu perquè treballa a les fàbriques, als tallers, als jardins, als horts, als camps, a les banques i als establiments de tota mena, on des de les deu toçades, sobretot als comerços de robes, merceries, perfumeries, mobles, hi van les senyores qui troben que és de llei deixar els llençols tan calentons a les hores més baixes.

Surten, doncs, i tots els comerços s'emplen, tots veuen obrir llurs portes per mans enguantades i aromatitzades.

De deu a dotze, dues hores de compres intensives que fan rodar ben seguidament, tanmateix, les manetes de les caixes marca-dores, obrir i tancar els calaixos i les caixes de ferro més o menys revingudes.

dóna ufana a la verdosa boscuria, o l'esperit que, en vibracions rialleres, es transforma en la flor olorosa que encatifa les valls i fondalades, les cimes i les falades de les muntanyes gegantines i les riberes del riu que llisca i de la fontana que plora.

Mireu-la amb els ulls de l'ànima i sentiren el respir acompassat de la Natura condormida.

RAFAEL VILÀ BARNILS.

Dues hores en les quals es venen els taulers dels establiments de robes plens de teles de les colors més diverses; els de les drogueries amb paquets de sucre, sal, sulfats, petrolis i pintures, tot barrejat; de ferros, vidres, olles, puntes, tela metàl·lica, gábies, etc., els de les ferreteries; americanes, trajos, gavanys, els de les sastreries, i així els dels diversos establiments de la ciutat, que no són pocs.

Tots els dependents d'aquells comerços es venen enfeinadíssims, car són dues hores de transaccions que duen la joia als cors dels amos, i cadascú procura no deixar escapar el client.

Així és que els carrers de tota la ciutat es venen curulls de gentada compradora.

ANGEL TRÉMOLS.

Tot prenent el sol

Un cop escrites aquestes paraules, a mi mateix em sembla que he desenterrat una frase arcaica i exòtica. Tot prenent el sol! El que és al cor de Barcelona, amb la mania dels gratacels, això aviat esdevindrà una expressió cabal·lística i fantasmagòrica. I no obstant, encara hi ha éssers passats de moda que amb paciència benedictina i intuïció detectivesca, assoleixen trobar bells reconcs assolellats on un home es revifa i el cervell se satura d'optimisme. Jo sóc un d'aquests. En compte d'anar a fer el vermut amb les clàssiques olivetes, cada dia *ad hoc*, procuro cercar un «solàrium» escadusser i un cop l'he trobat, em poso l'abric al braç, em trec un llibre o un diari de la butxaca i tot caminant, m'assabento de les últimes declaracions del baró de Viver o assaboreixo les delicadeses literàries de Lamartine. Generalment el men «solàrium» és la Diagonal, però avui, com que el vent de garbí era força molestós, he canviat de rnta. A l'extrem del Passeig de Gràcia hi ha un reconet, que ni fet exprés per a quan bufa la garbinada. És clar que no podia llegir en aquest indret, però tant li fa; la lectura mentre un hom pren el sol, és més aviat una excusa per caminar poc a poc, puix que sigui dit entre nosaltres: el que un hom llegeix en aquestes condicions, poc li aprofita.

Al punt dolç d'aquest indret deliciós hi ha un magnífic establiment de queviures. Els aparadors són amples, i a darrera els cristalls, sobretot en aquests dies, hi ha un munt de llaminadures aquàtiques i terrestres, o més ben dit sòlides i líquides, que són un vertader sarcasme pel que sofreix un desnivell entre l'estómac i la butxaca.

Contemplant-ho amb aire de preocupació, hi he trobat un bon amic meu.

—¿Després de Nadal encara t'atrauen totes aquestes llaminadures?

—Mai no hi he tingut afició, però, saps?, aquest any he passat el Nadal al llit.

Després de parlar una bona estona de coses indiferents ens hem acomiadat. Jo he retornat per la meua via reflexionant el Nadal del meu amic, sense gall, sense torrons, sense una guspira d'alegria.

El cristall de les prescripcions del metge, el separava d'aquella orgia pantagruèlica tradicional. El meu amic podia comprar tot l'establiment i no obstant, com un vailet espellifat, s'acontentava esguardant les caixes de torrons i paneres de xampany.

Era un càstig?

Era un sarcasme?

Potser era una compensació.

V. C. S.

Barcelona, gener de 1930.

La fe és essencialment popular, amb predilecció fou predicada als pobres; és ella una manera de posar a mà de tothom les altes veritats sobrenaturals.

Torras i Bages.

Els Pastorets al Patronat

El dia de Cap d'any s'escaigué al Patronat de la Catequística la segona representació de la sarsuela pastoral del Rvnd. R. Fortunet, titulada «El Primer Nadal dels Pastors», la qual es vegé força concorreguda. Tot l'elenc hi prengué part i obtingué un èxit sorollós, car es posà gran cura en corregir les petites deficiències del conjunt que pogueren observar-se el dia de Nadal.

Els principals papers es lluiran de debò i les parts que podríem dir-ne de favor, ajudaren al remarcable èxit. L'apariament escènic del membre de la secció En Jover va fer que la presentació entrés, a més a més pels ulls, com vulgarment es diu.

Si els corals de la sarsuela foren ben rebuts i aplaudits a desdir, els cants individuals varen mereixer ésser ovacionats. El simpàtic Llufa, interpretat a meravella pel nen Robert Casas, va donar un cuplet més a instàncies del públic i la seva gràcia plena de simplicitat va enamorar a tots. En Moncanut va cantar l'extensa ària tan bé com el dia de Nadal i és l'únic elogi que podem fer, car no podia executar-la millor del que va fer-nos-la sentir en aquella diada. La seva seguretat i expressió la voldrien alguns artistes de professió. En Seguranyes en la seva ària de Lucifer i en el seu difí paper va obtenir un èxit. En Soler es proposà demostrar-nos que sap adaptar-se a tota mena de papers, cosa que els concurrents a les vetllades del Patronat ja no discuteixen: malgrat el seu costipat va fer lluir el d'alcalde Garrofa. També va provar-se que l'escollir En Sirvent per fer de Herodes va ésser un encert, ja que el públic en restà altament satisfet. En Jover no es va moure del seu paper d'Abel, el qual tot-hom li respecta per ésser insubstituïble. En Juandó i En Puigdevall, en els seus papers respectius de Farruc i Grillat, donaren un bon relleu a l'obra i especialment el darrer va mantenir la hilaritat dels concurrents i féu les delícies de la gent menuda. El jovecell Hortal va donar un bon relleu a l'obra fent de Sant Miquel i el nen Badet, viu com sempre, feia més del que podia donat el seu estat afònic.

La satisfacció dels concurrents comença a palesar-se a la «taquilla» pel dia de Reis, darrera representació, també a tota orquestra, ja que són tants els encàrrecs que hom creu en un altre ple a vessar, igual al de la diada de Nadal, en la qual, com és sabut, quedaren al carrer molts rerassagats. Els tres Reis que sortiran a escena obsequiaran la selecta concurrència.

Les funcions de diumenge i dilluns al Patronat començaran puntualment a les quatre de la tarda: el diumenge, per tal que la vetllada acabi a l'hora de la cavalcada i el dilluns en raó de la gran extensió de l'obra.

COMARCALS

SANT LLORENÇ DE LA MUGA. — Nadal! Bon Nadal! Joioses festes que omplen el cor d'alegria a tots els bons cristians. La nostra vila les ha celebrades aquestes diades esplendorosament, seguint boniques tradicions que de temps immemorial vénen fent-se. Comença la festa ja a la vigília de Nadal, en la qual després del tritlleig solemne de campanes, van els joves de la vila a buscar grans socs que porten a la plaça major, on encenen un gran foc que dura a vegades tres dies i tres nits.

L'endemà, diada de Nadal, fou celebrat a les sis del matí solemne ofici, o «missa del gall» en el que la capella parroquial cantà la missa de Mn. Romeu, tan pròpia per aquestes diades, «A la Mare de Déu de Núria»; després de l'ofertori es fa l'adoració del Diví Nadó, mentre el chor canta sentides cançons nadal·lenques; tot seguit el nostre senyor rector digué un bell parlament adequat a la festa i ensems va felicitar els bons feligresos pel naixement del Fill de Maria.

Sortint de la «missa del gall», tots els feligresos feren rotlle al volt del foc de la plaça, bo i comprant i jugant torrons amb el torronaire que té allí parada.

El dia de Sant Esteve una vintena de nois i noies del Catecisme amb alguns de grans que s'hi afegiren, s'ajuntaren amb altres tants del Catecisme del veí poble d'Albanyà i anaren a Figueres a veure «els Pastorets» que es representaven al teatre de la Catequística, tornant contents i entusiasmats del que veieren, la qual cosa era per a molts la primera vegada.

El dia dels Sants Innocents és festa també, doncs que són els co-patrons de la vila. A la vigília d'aquesta típica festa es féu la passada per la vila; més tard, sardanes llargues a la plaça per l'orquestra «Pep» de Figueres, que fou qui amenitzà tots els actes.

L'endemà, diada dels Sants Infants, Màrtirs de Jesucrist, a dos quarts d'onze, solemne ofici a l'altar dels Sants, que llufa les seves millors gales, cantant-se la missa del Mestre Perossi «Te Deum Laudamus». També hi hagué adoració de l'Infant Jesús, cantant la capella algunes cançons nadal·lenques.

Acabat l'ofici, reunits tots els joves de la vila i en presència del Sr. Rector, elegiren els pavordes que, durant l'any, deuen cuidar del culte i esplendor de l'altar dels Patrons i Advocats. Tot seguit de l'elecció són passejats el tres joves pavordes elegits sobre una barra arreglada «ad hoc» pels carrers de la vila i acompanyats de l'orquestra i tot el poble són portats a casa del pavorde major, al balcó de la qual és posada la bandera de la confraria que ha estat portada pels pavordes que cessen en el càrrec.

Més tard són tocades sardanes, la primera de les quals, si així ho disposen, és ballada solsament pels tres nous pavordes i les tres primeres noies que han anat a besar Jesús Infant en l'adoració feta durant l'ofici.

A la tarda, més sardanes i al vespre ball a la societat.

Típiques festes que han estat restablertes en aquesta parròquia, després de alguns anys d'interrupció per causes que no cal nomenar.

—Durant aquests dies ha estat molt visitat el pessebre que amb tant de gust han arreglat la senyora mestressa i les noies que ella dirigeix a l'escola d'aquesta vila.—C.

—Correus i Telégrafs. Aspirants: programa fàcil, convocatories tots els anys. Auxiliars femenins de Correus, carrera de pervenir per a senyorettes. Comerç: Càlcul Mercantil i Teneduria de llibres per partida doble, procediment ràpid i econòmic. Informes: J. Rodríguez, oficial de Correus.

NOTICIES

El moviment demogràfic parroquial d'aquesta ciutat registrat durant el darrer any de 1929, és el següent: Baptismes, 103 nois i 106 noies; total, 209. Matrimonis, 105. Defuncions, 83 homes, 77 dones, 13 nois i 8 noies; total, 181. Defuncions a l'Hospital, 17 homes i 20 dones. Total general de defuncions, 218.

—L'Auto-Coet. El meravellós Auto-coet ha arribat a Figueres. Es fan demostracions al públic tots els dies a la Casa Pi.

El diumenge dia 29 del mes passat tingué lloc al Col·legi de la Immaculada un Recés Espiritual organitzat per la Lliga de Perseverança de la nostra ciutat i dirigit per mossèn Ramon Rodon, professor del Collèl.

A les vuit del matí hi hagué una missa de Comunió general, a la plàtica de la qual foren classificades les dàdives de l'amor segons la seva intensitat, per tal de reconèixer que l'oferta més generosa i sublim és la de la pròpia vida, com ens la dona Déu mitjançant el sagrament de l'Eucaristia.

Després d'esmorzar es féu una meditació sobre la vida dels sentits i la seva subjecció a l'enteniment, el qual és l'element que proporciona la vida de fe necessària per a la consecució de la pau.

Abans de dinar fou desenrotllada una conferència sobre la vida del cor considerat com la criatura de casa que origina la major part de les nícieses si desviant-se del compliment del deure no està subordinat al seny. A seguit del dinar hi hagué una reunió en la qual es canviaren impressions, acabant-se el recés amb l'Estació al Stm. Sagrament, el Viacrucis, el Rosari i la benedicció solemne.

Hi assistiren prop d'un centenar d'exercitants, els quals en quedaren plenament satisfets.

JOSEP GASANOVAS

Saluda els seus clients i els desitja un feliç any nou.

Rambla Centre, 3. BARCELONA

L'Alcaldia fa públic, als efectes de les reclamacions oportunes, que per En Carles Jordà Fages, obrant en qualitat de president del Sindicat Oleícola «Garrotxa-Empordà», s'ha sol·licitat permís per a instal·lar a l'edifici que la dita entitat posseeix, al carrer del Quarter, n.º 8, els següents aparells: un alternador trifàsic, tipus normal obert, capacitat de 19 KVA, tensió 230 volts, freqüència 50 períodes; un motor trifàsic en curt circuit, potència 3 H. P., tensió 220 volts, freqüència 50 períodes; i dos altres motors de les mateixes característiques de l'anterior, però de potència 7'5 H. P., i 5 H. P., respectivament.

—Gran magatzem i pati per a llogar al carrer del Progrés, 25, davant l'Estació. Raó, carrer Castelló, 44, primer.

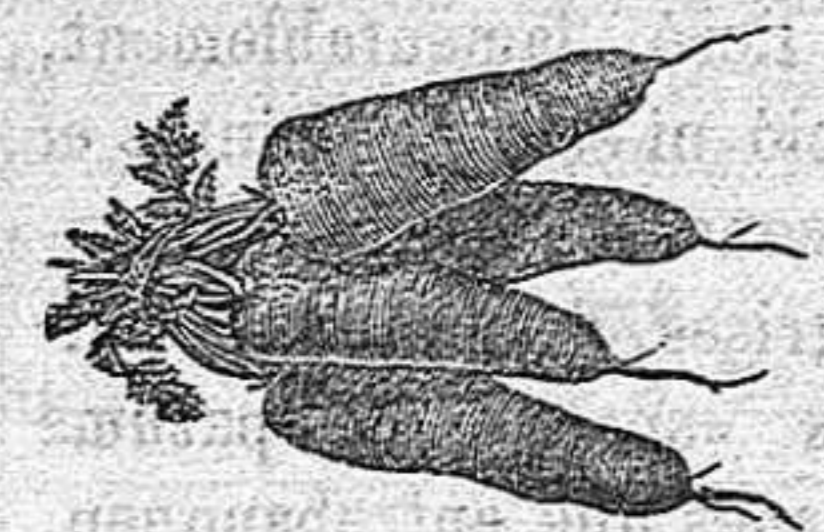
La Comissió permanent de la Junta provincial d'Abastos ha acordat fer públic que des del dia 10 del corrent mes de gener, regiran els preus de 67 pessetes els cent quilos per a les farines de primera i les farines barreja 75 per cent nacional i 25 per cent exòtic i 0'70 pessetes el quilo de pa.

—Gran Concurs Meccano, organitzat per la Casa Pi.

Llista de premis: Equip Meccano n.º 3 de l'Excm. Ajuntament; Copa de la Casa Meccano, 25 pessetes en metàl·lic del Liceu «Monturiol»; objecte d'art de la casa Fills de Josep Massot; una Memòria dels Germans de les EE. CC.; una màquina d'escriure de la Casa Pi.

Tots els infants d'ambdós sexes de qualsevulla edat posseïdors d'un equip Meccano, podran prendre-hi part, recollint una targeta a la Casa Pi, carrer Joan Matas, 9 i Baix Sant Pere, 9 i emplenar-la degudament.

Aviat seran començats els estudis per a la construcció del camí veïnal de Castelló d'Empúries a Vilanova de la Muga, inclòs amb el número un al pla provincial.



PATATES Royal Kidney.—Garantia de llavor anglesa. Extremadament productives i primerenques. Preus molt enraonats. Coman's d'avança. Tenim també Navarra, vermella groga.—Dipòsit de sementer, plaça de la Indústria, 5, Figueres.

La Diputació provincial gironina ha pres recentment, entre altres, els següents acords: Passar a la Secció d'Obres i Vies una comunicació de l'Alcaldia de Port de la Selva trametent el projecte de camí de la Vall de Santa Creu a la carretera de Port de la Selva a Llansà; i passar a informe de la Direcció d'Obres públiques els projectes de ponts econòmics damunt els rius Llobregat i Muga, al camí de Figueres-Espolla per Perelada i Mollet.

—Automobilistes!
Reparació de radiadors de tots sistemes, fars, botzines, parabrises.
Joan Cos
Construcció de capós, dipòsits i tubs per a benzina i oli, caixes per a eines i bateries i restants articles anexas a l'automòbil.
Casades de Còdol, 13-Plaça Pi Margall, 2
FIGUERES

A la matinalada d'ahir els lladres es ficaren al domicili de les Oficines de Recaptació de Contribucions d'aquesta ciutat, i després de desbotar les portes dels despatsos i de regirar tot el que hi havia dins, s'emportaren uns quants centenars de pessetes que varen trobar en metàl·lic. Els lladregots per ara no han estat haguts.

Per a obtenir joventut i bellesa useu

Lozanía de Antinea

Aliment de la pell que fa desaparèixer totes les imperfeccions del cutis. Es la crema que porta pòlvor a la vegada i que amb una sola aplicació us trobareu amb el rostre suau i fi com el vellut.

El trobareu en tres tons blanc natural i rochel a les bones perfumeries, a 2'15 ptes. el tub.

Depilatori ANTINEA

El més eficaç, inofensiu i econòmic extirpador del pèl o borrisol.

De venda a tot arreu a 2'15 ptes. el frascó.

Automobilistes!

Adquiriu el que us manca per als vostres automòbils als

Magatzems d'accessoris i recanvis

DE

J. i F. Coll

Plaça Pi i Margall, 3 - Tel. 48

FIGUERES

I obtindreu una avantatjosa economia en els preus per ésser la dita casa importadora directa de les primeres fàbriques mundials

Llisti de preus d'alguns articles

	Pessetes
Botzines de 45 centímetres.	5,75
Porta patents d'absorció.	4,75
Id. id. de grapa, niquelats.	3,75
Id. id. id., negres.	2,75
Bugies Champion.	4,50
Bombes d'inflar neumàtics.	9,75
Id. id. id. amb manòmetre Malibert.	22,50
Id. id. id. acoblades al pas de la bugia	33,—
Extintors d'incendis.	39,—
Miralls retrovisors camió.	2,20
Id. id. turisme niquelats.	6,50
Id. id. conducció interior.	4,90
Id. id. amb porta patent.	3,90
Bateries (Acumuladors) Triox-Slem 6 v.	89,—
Cricks tipus Ford.	9,75
Id. id. Ballesta (molt pràctics).	29,50
Fars pistola MARCHAL.	34,—
Id. Stop i Phare automàtics.	14,—
Id. pilots.	4,90
Id. d'encreuament BORELS.	52,—
Id. id. BORLAMP.	55,—
Berbiquí Michelin turisme.	4,90
Id. id. camió.	5,90
Palanques desmuntar neumàtics.	2,—
Klaxons elèctrics legítims.	13,—
Id. id. id. dos sons.	39,—
Id. id. Rieman, colzats tipus Bosch	79,—
«Parches», pot-amb dissolució.	2,90
Vulcanitzadores ATLAS.	12,—
Id. Mephisto.	22,—
Injectors grassa Tecalemit legítims.	16,50
Id. id. Alemite id.	18,75
Id. per a Ford nou model.	16,75
Id. per a oli i valvolina.	3,50
Fusibles, els tipus corrents.	0,50
Aparells d'obrir llantes turisme.	19,—
Id. id. id. camió.	35,—
Juntes de culata per al Ford T.	2,25
Id. id. per al Chevrolet.	2,50
(En existència juntes per a 60 marques de cotxes i camions.)	
Plomalls fins per a auto.	7,—
Badanes.	6,75
Corretges de ventilador Ford.	1,95
Id. id. Chevrolet.	7,50
Alicates Universals 165 m/m.	1,75
Bisos de contacte per a totes les marques de magnetos.	3,50
«Escapes» lliures, des de	6,90
Sirenes tipus AERMORE (quatre flautes) acoblades al tub d'escape.	38,—
Engrassadors Tecalemit (pas europeu).	0,65
Id. Alemite (pas americà).	0,70
Hermètic, pot del núm. 1.	1,40
Pasta esmeril, dos usos.	1,35
Etcètera, etc., etc.	

Extensíssim estoc en peces de recanvi per a autos Ford i Chevrolet,

que venem amb importants descomptes.

Recanvis elèctrics, Carbons per magnetos, Escobilles, Làmpares Metal i Philips, Cables.

Eines de totes menes.

Olis, Grasses, Valvolines.

Recanvis per a Distribuidors Delco, Remy, Autolite, Northeast i Bosch.

Estoquistes oficials de les Fàbriques de Neumàtics

Michelin, Goodyear, Goodrich, Dunlop, Fisk i Firestone

Diuenge passat va morir gairebé repentinament el conegut comerciant del veïl poble de Vilafant En Joan Vilà Roqué. Amb tan trist motiu adrecem a la seva distingida família el nostre sentit condol. A. C. S.

—A qui no agraden les mongetes? Aquest llegum que és tan en boga en els nostres repassos, no es troba pas ben bo a tot arreu. Es per això que la CASA MONELL assabenta tenir-ne en venda de les del «Ganxet», originals del país, la finor i gust exquisit de les quals no cal fer-ne esment. Monell, Castelló, 2 i Alfons XIII, 23.

—A l'indret conegut per El Forcal, del terme municipal de La Junquera, ha estat detingut i posat a disposició del jutjat un individu anomenat Francese Serrat, de 25 anys d'edat, sense domicili fix, per haver afanat un rellotge de butxaca propietat de Melcior Caspe.

—Atwater-Kent. El millor aparell de ràdio. Demaneu-ne una prova a la **Fotografia Tort**, Monturiol, 18 i Caamaño, 17, Figueres.

—Entre els números extraordinaris de premsa suara publicats, figuren en lloc remarcable els dels nostres estimats confreres «Catalunya Social» de Barcelona i «El Eco de Badalona». L'enhonorable als col·legues i que per molts anys.

—Dentadures Hecolith.

Clinica Dental Vila.

—El Butlletí Oficial d'aquesta província ha publicat una circular del Govern civil, cridant l'atenció de tots els alcaldes, guàrdia civil i agents de vigilància i seguretat sobre el disposat al R. D. de la Presidència del Consell de Ministres, en virtut del qual es prohibeix l'assistència dels menors de 14 anys a les curses de tors i als espectacles de boxa, per tal que ho tinguin molt en compte i curin del seu més exacte compliment.

—Mobles Babot

Gèneres confortables a preus econòmics. Fabricació de Mobles d'encàrrec. Restauració de Mobles antics, moderns i Tapisseria. Es col·loquen seients de cadira, fusta i «rejilla», i se'n venen de solts de totes mides.

Carrer de la Moreria (darrera el jardí de la Biblioteca), n.º 9, Figueres.

—Han ingressat al regiment d'infanteria de Sant Quintí els reclutes destinats a l'esmentada guarnició, resident en aquesta plaça.

«Banco de Crédito Ampurdanés S A»

FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI

Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem tots els cupons venciment 1.º de gener de 1930.

—La darrera fira de sant Esteve no es vegé gaire afavorida de concurrència, com tampoc el mercat d'abans d'ahir.

TAPAGOTERES

ISOL, ISOLIT, HIDROFUGS, BIANCO

JOAN YMBERT, Rambla, 31.-33

—Diuenge darrer va tenir lloc a la Rambla la ballada de sardanes organitzada pel Foment, que fou suspena el dijous de la passada setmana a causa del mal temps. L'audició, confiada a la cobla La Principal, va veure's animadíssima, a la qual cosa contribuí el temps esplèndid que feia.

—Gran assortit en Sueters, Pullòvers i altres gèneres de punt. Darreres novetats i preus molt reduïts. Casa Estela carrer Perelada, 15, Figueres.

—Per R. O. de Governació s'ha obert concurs per a proveir la secretaria de l'Ajuntament de Navata, dotada amb el sou anual de 2.500 pessetes.

—Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

—Demà, al capvespre, els tres Reis Màgics de l'Orient, amb la seva brillant comitiva, faran llur triomfal entrada a la nostra ciutat, seguint el següent itinerari: carrers de Prat de la Riba, Monturiol, plaça Pi Margall, Concepció, volta per la plaça de Catalunya, continuació pels carrers de Castelló, Alfons XIII, Sant Llàtzer, Cervantes, Sant Vicents, Vilafant, Casades de Còdol, Placeta, Príncep d'Astúries, Joan Matas, plaça de la Constitució, Girona, Placeta i Alfons XIII, quedant-se al Sant Hospital per reposar.

—La Ferreteria Andreu Suñer,

Placeta, 5 i Girona, 25, ofereix a vostè WATER-CLOSETS complets. a 50 ptes. LAVABOS, complets. a 85 > BIDEETS, 2 aixetes, complets. a 80 >

Banyeres, Rentamans, Dutxes, Escalfadors a gas, benzina i llenya i tota mena d'Articles Sanitaris i accessoris per a cambra de bany a preus sense competència. Pressupostos gratis i sense compromís. Concessionari del «Consorcio del Plomo en España».

—Dimarts passat, a la nit, tingué lloc a la parròquia la solemne Vetlla pública de fi d'Any, organitzada per la Secció local de l'Adoració Nocturna. L'esmentada funció eucarística es vegé concorregudíssima de fidels, els quals restaren verament corpresos de la solemnitat que la Vetlla revestí enguany.

—Curacana.

—La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no faca la pell. Es ven a la **Ferreteria Cals**, carrer de La Junquera, 30.

—Ha quedat definitivament implantada a la Rambla la direcció única, per a la qual cosa ja s'han col·locat pel Municipi els oportuns discos indicadors a diferents indrets de la nostra via més cèntrica.

—Centre Popular Consultiu.

Cervantes, 2, entresol. Tramita tota classe d'assumptes civils i militars, col·locacions, destins públics, representacions, etc., etc.

—Al quilòmetre 10 de la carretera de Llansà a Port-Bou fou bolcat pel vent l'automòbil número 676 de la matrícula de Tarragona, en el qual viatjaven el seu propietari Julià Avinent Soriano, Josep Garcia Ruiz i Joan Vilalta, tots veïns de Barcelona. El darrer va resultar ferit a un peu.

—Gramofons i discos «La Voz de su amo», «Odeon», Parlofon. Articles fotogràfics. Venda a la **Fotografia Tort**, Monturiol, 18 i Caamaño, 17, Figueres.

—Anit s'ha celebrat a la Sala Edison la funció que a benefici del nostre Hospital de Caritat varen organitzar diversos elements de la bona societat gironina. Apremis d'espai i de temps ens impedeixen de donar-ne avui compte, podent avançar que la susdita vetllada constituí un franc èxit, tant pel que fa referència a la part artística com pel públic que hi assistí.

—Dentadures irrompibles d'Hecolith

presentades a Figueres per

E. Rute Casadevall

Metge Odontòleg

Caamaño, 4. Hores: 9 a 1 i 7,3 a

Religioses

CULTES

—Església Parroquial.—Demà, diuenge, a dos quarts de vuit, funció reglamentària del torn de Tarcisís, amb exposició del Santíssim, cant i missa de Comunió a les vuit; a les nou, homília; a les deu, ofici; a les onze i a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a les quatre, processó de primer diuenge i rosari.

Dilluns, festa de l'Adoració dels tres Sants Reis, a les deu, solemne ofici i adoració de l'Infant Jesús, amb col·lecta a favor de les Missions de l'Àfrica per l'abolició de l'esclavitud; a les quatre,

rosari, visita al Santíssim i meditació pròpia del dia, amb adoració.—Diuenge, dia 12, festa de la Sagrada Família, l'Associació de la Visita Domiciliària celebrarà la seva festa patronal, amb missa de Comunió i plàtica, a les vuit, unint-se a la mateixa l'Associació de Filles de Maria.

—Quaranta Hores.—Continuen a l'església de Sant Sebastià.

—Pa de Sant Antoni.—Almoines recollides fins avui.—Suma anterior, pessetes 280'35.—M. S. en acció de gràcies per favors rebuts, 3. Recollit a la caixa, 43'85. Total, 327'20 pessetes.

Eclesiàstiques

—Han signat per prendre part a les oposicions al benefici vacant a la Catedral gironina per defunció del seu darrer obtentor doctor Abric, els Rvnds. Joaquim Aluàrt, Joan Font, professor del Col·lell; Lluís Padrós i Pere Jordà, rector de Llorà.

—Per a l'hivern. Gèneres de punt d'estam afelpats marca «La Pastora» i de punt anglès en totes les mides i de tota confiança. Especialitat en els gèneres d'encàrrec. Fàbrica de gèneres de punt de M. Estela, Perelada, 15, Figueres.

Moviment de Població

comprensiu del 30 de novembre al 20 de desembre

Baptismes

Mercè Esteve Giró.—Joan Bonada Roure.—Leandre Fontdecaba Serra.—Josepa Moral Payar.—Pere Dabau Temple.—Enriqueta Falcó Geli.—Marius Pararols Lagresa.—Maria Guix Garcia.—Remei Bargues Balià.—Maria Teresa Tarrats Castaño.—Jaume Pons Tremoleda.

Matrimonis

Eduard Dusaus Juanola amb Montserrat Soler Barri.

Defuncions

Josep Puig Llopart 71 a., c.—Dolors Galceran, 75 a., v.—Vicents Gazapo Rodrigo, 63 a., c.—Rafael Pallissera Pous, 70 a., v.—Maria Julià Font, 77 a., c.—Angel de la Herran Guix, 27 a., c.—Joaquim Gironella Quintana, 64 a., c.—Josepa Riera Serrat, 21 a., s.

Pèsols, tirabecs, cols, coliflors, faves, enciams, carrotos, porros, escarolès, espínacs, ravenets, tomates, pebrots, albergínies, naps, és a dir, de tot i en totes les seves varietats.—Dipòsit de sementer, plaça de la Indústria, 5, Figueres.

Mercat del dijous

		Hectòlitre
Blat.	de 36'25 a 37'50	
Ordi.	> 23'75 a 25'00	
Civada.	> 17'50 a 18'75	
Blat de moro.	> 28'75 a 30'00	
Mongetes.	> 100'00 a 106'25	
Faves.	> 27'50 a 28'75	
Veces.	> 37'50 a 38'75	
Mongets.	> 125'00 a 131'25	
Oll.	> 193'55 a 201'61	
Patates.	> 20'00 a 22'00	Quintal m.
Tossino.	> 26'00 a 26'50	10 quilos
Anyells.	> 45'00 a 00'00	una
Ovelles.	> 60'00 a 00'00	una
Anecs.	> 16'00 a 19'00	parell
Gallines.	> 16'00 a 19'00	
Pollastres.	> 12'00 a 16'00	
Conills.	> 9'00 a 10'00	
Oques.	> 16'00 a 19'00	una
Ous.	> 2'75 a 2'60	dotzena

—Forn per a vendre al carrer Calçada dels Monjos, 2. Facilitats en el pagament. Raó a la mateixa casa.

—Senyoreta amb títol de Mestre s'ofereix a donar lliçons a domicili. Raó: Casades de Còdol, n.º 45, segon.

ESPORTIVES

Futbol

Historial de la Unió Esportiva de Figueres.

XXI

L'Unió derrota el Campió de Llevant (1.ª Lliga)

El partit jugat el dia 2 d'abril, fou guanyat a un equip format d'empleats de la «Mancomunitat» per 3 gols a 2. Tots jugadors fets que formaven part de diferents primers equips de Catalunya, i d'entre els quals destacaven Mallorquí, López, Armet, Torra, etc. El partit fou regular i prou. Les notes més sobresortints, foren: que Colls va marcar els tres gols unionistes i que els dels contraris foren a causa de dues espifades, l'una de Vilà i l'altra de Walter.

El 9 d'abril va visitar-nos l'University, el qual ens guanyà per 4 gols a 2, presentant nosaltres tot el millor de nostres jugadors, que eren: Raurich, Walter, Vilà, Sunyer, Prats, Miravittles, Romans, Novoa, Humbert, Colls i Felip.

L'equip contrari el formaven: Bru (de l'Inter), Iglésias, Pons (de l'Espanyol), Pinyol (F. C. Barcelona), Lorca (Espanyol), Rallo (Terrassa), Weischer (Europa), Loredo (Espanyol), Calvo (Madrid), Juanico (Espanyol), Gibert (Barcelona). Malgrat perdre, els nostres jugaren tan bé com els contraris. La victòria de l'University es degué a la diferència de valor dels dos porters, ja que d'una comparació entre Bru i Raurich, a la força n'havia d'eixir vencedor el primer. L'estupend porter de l'Internacional va parar fins allò més imparabile. Els nostres, foren entrats per Humbert.

Els dies 16 i 17 d'abril, la Unió aconseguí dues victòries més, jugant contra el Gallia Club Lunellois, equip molt ben classificat a la lliga de Promoció francesa i campió del Llenguadoc.

Aquest partit aconseguí portar al camp una munió de públic, que sortí molt complagut de ambdós equips, ja que la lluita fou senzillament aferrissada.

L'equip unionista que de mica en mica anava afermant-se i arreglant-se tal com havia de guanyar el campionat, s'arreglarà així: Raurich, Walter, Vilà, Banyes, Prats, Miravittles, Romans, Sunyer Pi, Novoa A., Colls, Felip.

El Cèltic F. C., de segona lliga, sucumbí al nostre camp per 3 a 0 el dia 23. A les notes apuntades trobem: partit gris com la tarda. El Cèltic resultà un equip molt fluix.

La primera derrota d'ençà de l'ingrés de Walter a la Unió la sofrírem el dia 3 de maig (fíes de Santa Creu) jugant contra l'Ateneu Deportivo de Sant Feliu, les files del qual figuraven encara Florença, Portas, Lluhi, Canals, o siga tota la plana major que conquerí el campionat de Catalunya de segona lliga.

Cal dir, no obstant, que els nostres no presentaren tot l'equip, ja que fou de remarcar l'absència del millor xutador en Colls i el conductor de la ratlla Sunyer Pi.

El 6 i 7 de maig, la nostra entitat escrigué dues planes més al seu llibre d'or, guanyant a l'Espanya de València, que retornava de jugar els seus partits de classificació per al campionat d'Espanya al grup de primera lliga.

Les victòries unionistes foren netes i esclatants: 8 a 1 el primer dia i 5 a 0 el segon.

Els equips es constituïren de la faiso següent: Unió, Raurich, Walter, Vilà, Sunyer Pi, Prats, Miravittles, Romans, Novoa, Pomares, Colls i Felip; Espanya, Canet, Simarro, Aliaga, Martínez, Enrique, Montero, Sabata, Redondo, Tapia, Ruiz, Losada.

D'aquests jugadors valencians, avui encara figuren a la llista de jugadors en actiu Simarro i Montero, que juguen al Burjasot, Tapia i Aliaga al Levante i Enrique al Gimnàstic.

El dia 14 de maig va visitar-nos el «Regimiento de Badajoz», al qual guanyàrem per dos gols a 1. Fou un partit anivelladíssim, ja que a les files dels militars (campions del concurs d'equips de l'exèrcit) figuraven mants equipiers de primera lliga.

Després d'aquests partits, la Unió féu dues noves víctimes. El C. D. Verdagner que sucumbí per 7 gols a 1, i el Catalunya de les Corts per 6 a 1. I això que cal dir que no es tractaven de dos equips fluixets, sobretot el darrer, en el

qual figuraven elements tan destacats com Mauri i Solà (avui de l'Espanyol), Montoliu, Ciordia (avui de l'Europa) i altres que avui figuren en equips de 1.ª Lliga.

El partit amb el Verdagner (equip al qual no havíem pogut guanyar en tota la temporada) fou un domini complet dels unionistes. Com a nota sobresortint cal esmentar que Colls a la primera part marcà 5 gols estupendos; a la segona, Humbert s'apuntà els dos gols restants.

Els gols contra el Catalunya els entraren dos Colls, dos Prats, un Humbert i un Pomares.

Ròdix.

Campionat provincial

RESULTATS DE L'ULTIMA JORNADA

Cassà - Santa Coloma, 1 a 5

La Bisbal - Figueres, 1 a 1

Palamós - L'Escala, 5 a 4?

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

CLUBS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Figueres	8	6	1	1	21	9	13
Palamós	8	5	0	2	22	14	12
Sta. Coloma	6	4	0	2	17	12	8
Olot	6	3	0	3	17	11	6
L'Escala	7	3	0	4	22	13	6
La Bisbal	7	2	1	4	8	20	5
C. D. Cassà	8	0	0	8	5	34	0

Comentaris

La jornada del passat diumenge ens va oferir com a sorpresa l'empat del Figueres al camp de La Bisbal. Cal tenir en compte que el Figueres hagué de jugar tot l'encontre amb deu jugadors, per haver-se lesionat en Carreres al començament del partit. Aquest handicap es féu sentir, però no tant com suposàvem nosaltres, a causa de l'excel·lent actuació d'en Jordà I, que féu un dels millors partits de la seva vida futbolística i el qual ocupa els llocs d'interior i extrem de faiso insuperable; sols li manca treure's l'esporguiment que encara el domina.

La Bisbal, trets els seus professionals, sortí al camp amb un entusiasme d'allò més i actuà com poques vegades havia fet en aquest torneig. Si en lloc del Figueres hagués estat un altre el seu contrincant, el marcador hauria estat indubtablement favorable als bisbalencs. L'actuació del porter de la Bisbal, a pesar de jugar com els bons, es vegé afavorida per una gran xaripa, car trets que eren segurs s'estabellaven contra el seu pit o bé contra els pals de la porta. La sort no acompanyà els figuerencs, que tot i només disposar de deu jugadors, feren una bella partida. El públic de La Bisbal va mostrar-se força parcial.

El Palamós, a casa seva, va guanyar l'animós equip escalenc gràcies a l'actuació deplorable d'un àrbitre parcialíssim que privà que els escalencs s'emportessin els dos punts que mereixien llargament, per haver jugat molt millor que els del Palamós. Sabem que els escalencs es retiraren; ignorem, però, com acabarà tot això.

El Cassà ha rebut una altra forta lliçó en veure's batuts a casa seva pels del Santa Coloma per cinc gols a un. Aquesta desfeta ens demostra palpablement que la valor del Cassà és d'infima qualitat i que els de Santa Coloma donaran molt que fer.

Els olotins descansaven; res no podem dir d'ells.

PARTITS PER A DEMÀ

Figueres - Palamós

Santa Coloma - La Bisbal

Olot - L'Escala

A Figueres tindrem allò que podriem dir-ne el partit de la màxima emoció. Els dos «leaders» del campionat d'enguany es trobaran davant per davant. No dubtem gens que tots els nostres afectats sabran acudir al camp dels monjos per encoratjar amb llurs aplaudiments els nostres representants, que tan bell campionat estan portant a cap. Els nostres pronòstics es decanten a una victòria figuerenca per tres gols de diferència.

El Santa Coloma rebrà la visita de La Bisbal;

si aquests demostren el que valen, esperem una victòria dels darrers per la mínima diferència, o bé si és el contrari, per un resultat d'uns tres o quatre a un.

L'Olot centrà a casa seva amb els escalencs. El partit es presenta disputadíssim, i difícil és de pronosticar-ne el guanyador; un empat o bé una mínima victòria olotina seria el resultat més racional.

Concurs Copa Bar Parisenc 1929 - 30

Comerç F. C. - Atlètic, 2 a 1

Reserva Unió - Erato, 3 a 1

El primer dels esmentats partits va escaure's el mati del diumenge darrer, davant força concurrència.

En breus paraules direm que el partit fou bastant ben jugat, sobretot per part del Comerç, el qual sortí disposat a guanyar, cosa que va atènyer merescudament al segon temps. Aquesta victòria col·loca els «comerciantes» al segon lloc de tan interessant torneig.

Remarquem la mala tongada que està travessant l'Atlètic perdent consecutivament dos partits i empatant-ne un altre. Cal que l'equip atlètic es redreci i maldi per tornar a ésser el que havia estat, ja que d'elements bons no n'hi falten.

L'encontre del Reserva de la Unió Esportiva amb l'Erato, que tingué lloc la tarda del propi diumenge, fou guanyat pel primer, que és el que detenta la davantera d'aquest Torneig i l'indiscentible campió.

El partit no val la pena de detallar-lo, puix que tant els reservistes com els eratenes, qui es presentaren amb nou jugadors, s'ho varen prendre molt a la fresca.

El públic, per cert força nombrós, va sortir del camp totalment decepcionat.

El partit internacional de Cap d'any

U. E. Figueres - U. S. Reveloise, 6 a 1

Dimecres va celebrar-se al camp local l'anunciat partit entre els dos equips esmentats i del qual sortiren guanyadors els nostres pel copió «score» damunt dit.

El partit fou a estones mogut i interessant, sobretot quan la tramuntana no bufava tant. El joc dels francesos fou impulsiu i ple de bona fe, però totalment descohesionat. Els nostres, en canvi, desplegaren un joc bell, precís i eficaç, com ho demostrà plenament el marcador en acabar el partit.

Els primers a marcar foren els de Revel per mitjà del davanter centre d'un magnífic cop de cap d'un centre de l'extrem dreta. Però l'alegria d'aquests va durar poc, puix que no gaire després Naval i Fermi van marcar l'empat i tres gols més fins arribar al descans.

Al segon temps la lluita fou més anivellada i el perill se succeí sovint a totes dues portes. No obstant, els francesos no pogueren pas privar que els figuerencs marquessin dos nous gols, obra de Jordà I i Jordà II.

I amb el resultat de 6 a 1 va acabar l'encontre, després del qual hom féu entrega de la copa al capità de l'equip guanyador en mig de grans aplaudiments.

L'equip guanyador era: Gutiérrez, Juandó, Santamaria, Carbonell, Bosch, Madern, Jordà I, Mas, Naval, Noguera, Jordà II.

Sobresortiren pels figuerencs Naval, Madern, Bosch, Santamaria i Jordà I, i pels visitants, el mig centre, el defensa esquerra i l'extrem dreta. L'àrbitre força bé.

Es diu...

Que en Medina està molt empipat del cronista de «La Nau».

Que en Madern està d'allò més content d'haver sortit al diari.

Que en Balansa juga amb el Sarrià, perquè al Girona li han donat el passaport.

Que l'equip de l'Erato està format per una colla de tranquils. La seva especialitat és jugar sempre amb falta de jugadors.

Que en Casademont a l'encontre Unió-Erato féu un gran partidàs. Amb tot i això, l'Isern, que es veu que és el que mana, no el vol de porter, i ell de què jugarà?

Que en Carreres, a causa de la lesió soferta el diumenge a La Bisbal, no podrà jugar més.

Que en Pinadell, degut a una altra lesió, estarà una temporada fora del futbol.

Que en Faló Jordà ocuparà el lloc d'en Car-

reses jugant contra el Palamós. Li desitgem força sort.

Que varen trencar les seves amistats certes personalitats futbolístiques i ciclistes.

Que l'especialitat d'en Duran es fer quedar malament al seu equip.

Que en Campà va reaparèixer el diumenge passat contra el Comerç i ho féu bastant bé, tot i dominar-lo els nervis.

Que en Llovet serà un gran defensa. Ja el veiem de caps a la Unió.

V.

CIRCULAR

Habiéndose dispuesto, en virtud de providencia dictada por el Juzgado con fecha once de diciembre actual, de que todos los acreedores del quebrado don Isidro Marimont Puig, presenten a los Síndicos los títulos justificativos de sus créditos, en el modo prescrito por el artículo 1102 del antiguo Código de Comercio, para proceder al examen y reconocimiento de los mismos en la Junta que se celebrará el día doce de Febrero próximo, a las quince horas, en la Sala Audiencia de este Juzgado, se previene a todos cuantos tengan algún crédito contra dicho quebrado don Isidro Marimont, presenten a la mayor brevedad posible y siempre antes del día treinta y uno del próximo mes de enero, los documentos justificativos de sus créditos, acompañando copias literales de los mismos, y se den asimismo por citados y comparezcan a la Junta General que ha de celebrarse el día doce de febrero próximo y hora de las quince, en la Sala Audiencia del Juzgado de primera Instancia de este Partido, calle de La Junquera, número 42, de esta Ciudad.

Figueras, veinticuatro de diciembre de mil novecientos veintinueve.

Los Síndicos, ALFONSO BOTÉY, JUAN LLOVERAS, ANTONIO PRATS PALÉ.

ANUNCIS

Habiéndose señalado el día nueve del corriente mes y hora de las quince para celebrar la subasta de los lotes que quedaron sin adjudicar de los bienes de don Isidro Marimont y Puig, se previene que se celebrará la subasta de tales mercancías y efectos de comercio subdividiendo los lotes, y, si es menester, por piezas u objetos separados, sin fijarse precio mínimo y por pujas a la llana, dicho día nueve del corriente mes, a las quince horas, en la Sala Audiencia del Juzgado de Primera Instancia de este partido, calle de La Junquera, n.º 42.

Figueras, 2 de enero de 1930.

El Comisario,

E. CASTELLÓ.

Societat Hidro-Elèctrica de l'Empordà

En el sorteig celebrat en aquesta Societat per a determinar les seixanta tres Obligacions Hipotecàries de la mateixa que han de quedar amortitzades en el dia de la data, han resultat afavorides les que a continuació s'esmenten:

Números:

268	454	468	470	503	529	533	687
808	848	948	1020	1098	1143	1247	1321
1326	1460	1461	1573	1589	1703	1826	1925
1971	2070	2134	2194	2210	2240	2262	2264
2341	2431	2452	2484	2512	2548	2580	2643
2651	2654	2697	2714	2740	2765	2853	2860
2867	2868	2876	2887	3057	3135	3189	3332
3341	3402	3466	3518	3577	3908	3971	

Els posseïdors de les expressades Obligacions poden fer-les efectives per tot llur valor nominal, mitjançant presentació dels respectius Títols, degudament facturats, a les Oficines d'aquesta Societat, a Figueres, carrer de Cervantes, números 44 i 46, pral., a comptar del dia primer de gener de 1930.

Figueres, 31 de desembre de 1929.

El Director-gerent, CARLES CUBÍ.

Aquest número ha passat per la censura governativa

ROCALLA

DEPOSITOS CANALONES

PLANCHAS AGANALADAS DEPOSITOS PARA WATERS PLACAS 40x40cm BOVEDILLAS

TELÉFONO 20768

ROCALLA S.A. BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

RELA ESTUDIOS. 74 Y CANUDA. 2

LOS PAQUETES DEL SABROSO

Petit Beurre



La deliciosa y suave galleta, de fino paladar y nutritiva, por la calidad y pureza de sus seleccionados componentes.

Se recomienda especialmente para tomar con leche.

Pruébela Vd. y se convertirá en su entusiasta consumidor.

Por higiene, por economía, por garantía de calidad, se vende siempre empaquetada

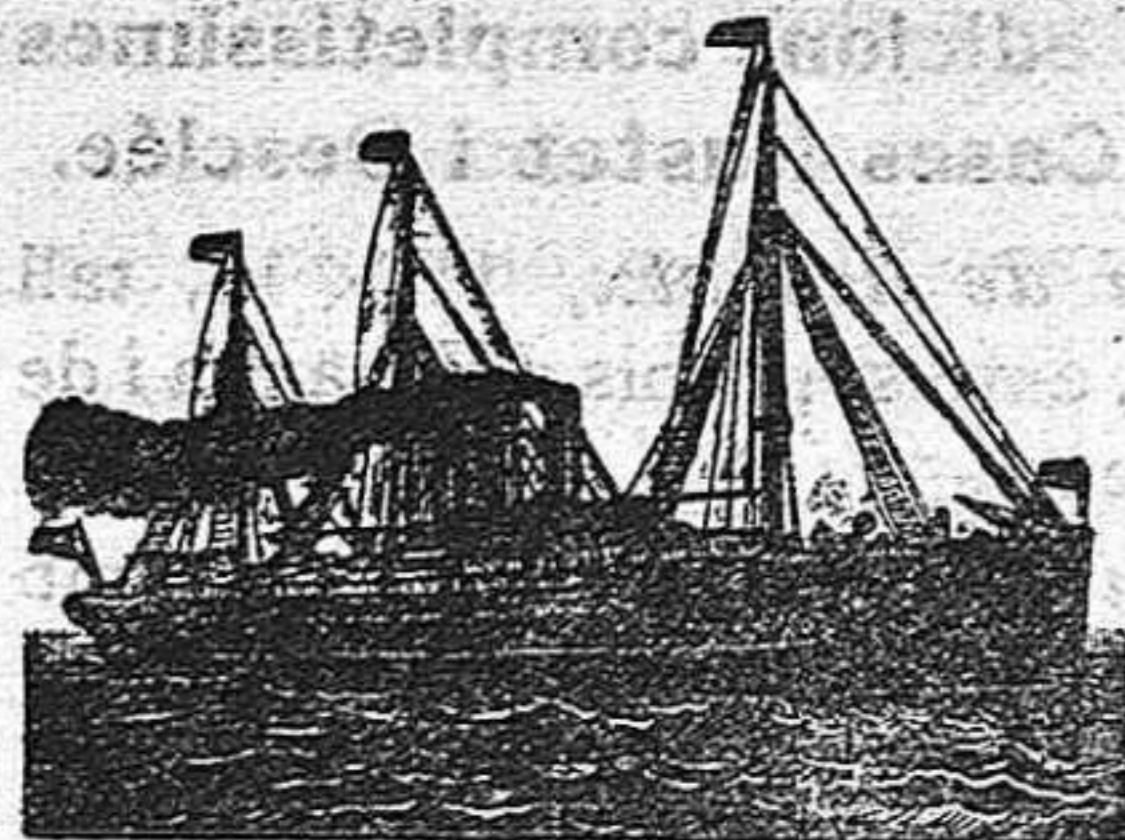
LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Compañia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols



SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York
7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic
14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina
12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York
14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia
14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo
12 Expedicions a l'any.

» a Filipines
3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hòtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &

Avisos importants

Rebalties a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals subma rines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què fruïx el passatge de tercer, es mantenen a l'altura tradicional de la Compañia. Rebalties en els nòlits d'exportació. — La Compañia fa rebalties de 20 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Compañia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pérsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfa, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panama a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Compañia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Compañia: Plaça Medinaceli, 8.

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

TENYIU A CASA

amb els legítims

Tintes domèstics

legítima marca

Heitmann



TINTS de HEITMANN

D'ALTA CONCENTRACIÓ

que són els millors i més senzills en llur ús per a tenyir o retenyir tota classe de gèneres de llana, mitja blanca, seda, cotó i fil.

- **HERALDO** en carpetes per a tenyir fins a 500 grams de tela només en calent.
- **LA LAVANDERA** Preu de 75 cèntims la carpeta.
- **SIMPLICOL** en capsets llargues per a tenyir fins a 600 grams de tela en fred o calent. Preu de 60 cèntims la bosseta.
- **SIMPLICETE** en bossetes per a tenyir fins a 300 grams de tela en fred o calent. Preu de 60 cèntims la bosseta.
- **COLOREX** Descolorant per a 300 grams de tela. Preu de Ptes. 1 la capsà.

REBUTGEU LES IMITACIONS

DE VENDA: Antiga Adrogueria Damià Martí.
Adrogueria Clarà.
Adrogueria Pérez Perxés.

FABRICANT: **COLORS I DROGUES HEITMANN,**
Sant Cugat del Vallés (Barcelona).

Nova Perruqueria per a Senyores

TALL ESPECIAL DE CABELL

ONDULACIONS - TINTURES - ETC., ETC.

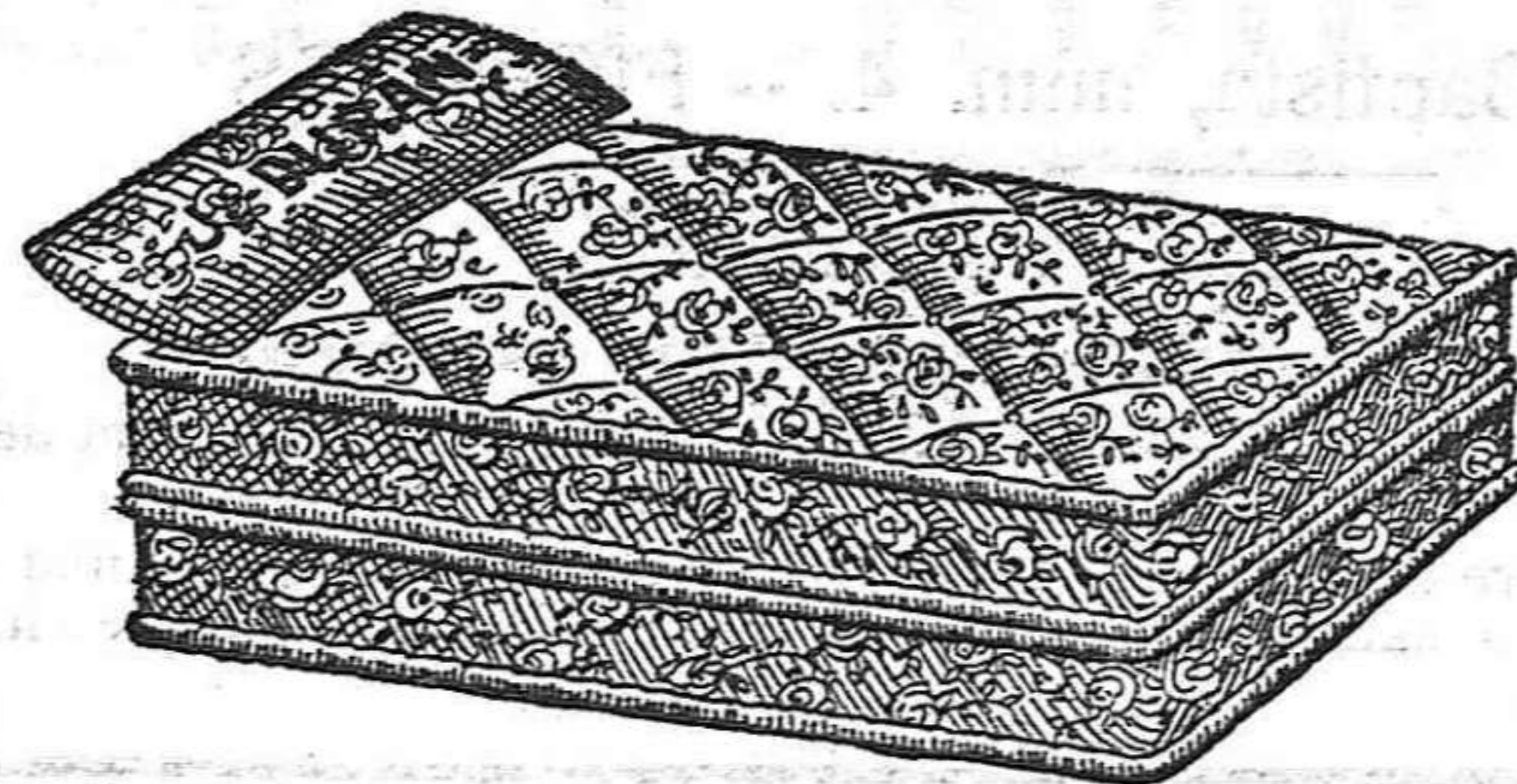
Carrer Concepció Massanet, 11, cantonada al de Joan Maragall (abans de la Presó), Figueres.

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tíbidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per **FRANCS** el Banc de Figueres.

Per **VALORS** el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENDS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TREN	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENDS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª 13.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies	6'59	7'22	2.ª 13.ª fins G.ª
Exprés	10'11	10'12	1.ª 13.ª
Mixt	12'55	13'25	2.ª 13.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª 13.ª
Omnibus	17'26	17'36	2.ª 13.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª 13.ª
Missatger	20'59	—	3.ª
TRENDS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'38	10'46	2.ª 13.ª
Exprés	12'33	12'35	1.ª 13.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mercaderies	15'48	16'03	2.ª 13.ª surt G.ª
Correu	19'02	19'12	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	17'21	17'23	1.ª 13.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª 13.ª

ELIXIR ESTOMACAL



SAIZ DE CARLOS

(Stomalix)

Cura las enfermedades del estómago e intestinos aunque sean de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

Indicadísimo en los casos de

VENTA PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

DOLOR DE ESTÓMAGO ACEDIAS AGUAS DE BOCA
VÓMITOS DISPEPSIA
CATARROS INTESTINALES EN NIÑOS Y ADULTOS

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Drogues, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà